

Distr.: General
23 February 2023
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الدورة الثامنة عشرة

12-8 أيار/مايو 2023

البند 4 من جدول الأعمال المؤقت*

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مذكرة من الأمانة العامة

موجز

وفق برنامج عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات لدورته الثامنة عشرة، سينظر المنتدى، أثناء دورته الثامنة عشرة، في البند المتعلق بالصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات (قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 6/2021، المرفق). وتعرض هذه المذكرة معلومات بشأن التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني وبشأن نفقاته خلال عام 2022. ويُوجَّه كل الشكر والامتنان إلى البلدان المانحة لما قيمته من تبرعات سخية إلى الصندوق الاستئماني. فلولا تلك التبرعات، لما أمكن تنفيذ العديد من الأنشطة التي كلف بها المنتدى.



الرجاء إعادة استعمال الورق

* E/CN.18/2023/1

170323 020323 23-03394 (A)



أولا - مقدمة

1 - في القرار 33/2015 بشأن الترتيب الدولي المتعلق بالغابات لما بعد عام 2015، حث المجلس الاقتصادي والاجتماعي الدول الأعضاء والحكومات والمنظمات المانحة، بما فيها المؤسسات المالية، والجهات الأخرى القادرة، على تقديم تبرعات للصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. ووفق برنامج عمل المنتدى لدورته الثامنة عشرة (قرار المجلس 6/2021 المرفق)، سينظر المنتدى في البند المتعلق بالصندوق الاستئماني التابع له.

2 - وتتضمن هذه المذكرة لمحة عامة عن التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني ومصادر تلك التبرعات ونفقات الصندوق لعام 2022. وتقدم هذه المذكرة للعلم. ولم تخضع الأرقام الواردة في هذه الوثيقة للمراجعة، وبالتالي فهي تمثل مبالغ تقديرية حتى تاريخ 8 شباط/فبراير 2023. وقد نُفذت الأنشطة عملاً بقرار الجمعية العامة 285/71 بشأن خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030، وقراراتها 98/62 بشأن الصك غير الملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات، والقرارات المتعلقة بالمنتدى، بما فيها قرارات المجلس 33/2015 و 14/2020 و 17/2022، ومرفق قرار المجلس 6/2021.

ثانياً - التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني في عام 2022

3 - في عام 2022، قدم خمسة بلدان مانحة تبرعات إلى الصندوق الاستئماني دعماً لولايات المنتدى ودوراته وأنشطته المضطلع بها فيما بين الدورات، ولعمل المنتدى وأمانته (انظر الجدول 1). وبلغت قيمة التبرعات 975 838 دولاراً، ويشمل هذا المبلغ تكاليف دعم البرامج. ولولا هذه التبرعات السخية التي يُنَوِّه بها هنا بامتنان، لما تسنى الاضطلاع بالأنشطة الأساسية للمنتدى.

الجدول 1

التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني في عام 2022

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجهة المتبرعة	المجموع
أستراليا	143 266
الصين	314 990
جمهورية كوريا	17 079
سويسرا	100 503
الولايات المتحدة الأمريكية	400 000
المجموع الفرعي للتبرعات	975 838
الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير 2022	1 860 949
المجموع	2 836 788

ثالثاً - نفقات الصندوق الاستثماري في عام 2022

4 - في عام 2022، مثل السفر المتصل بتمية القدرات حوالي 21 في المائة من النفقات من الموارد الخارجة عن الميزانية، ومثلت تكاليف الموظفين، بما في ذلك وظائف الموظفين، والمصروفات الأخرى المتصلة بالموظفين، وأتعاب الخبراء الاستشاريين، حوالي 53 في المائة من النفقات. ويرد مزيد من المعلومات عن نفقات الصندوق الاستثماري في الجدول 2 وفي الشكل ذي الصلة.

الجدول 2

نفقات الصندوق الاستثماري في عام 2022

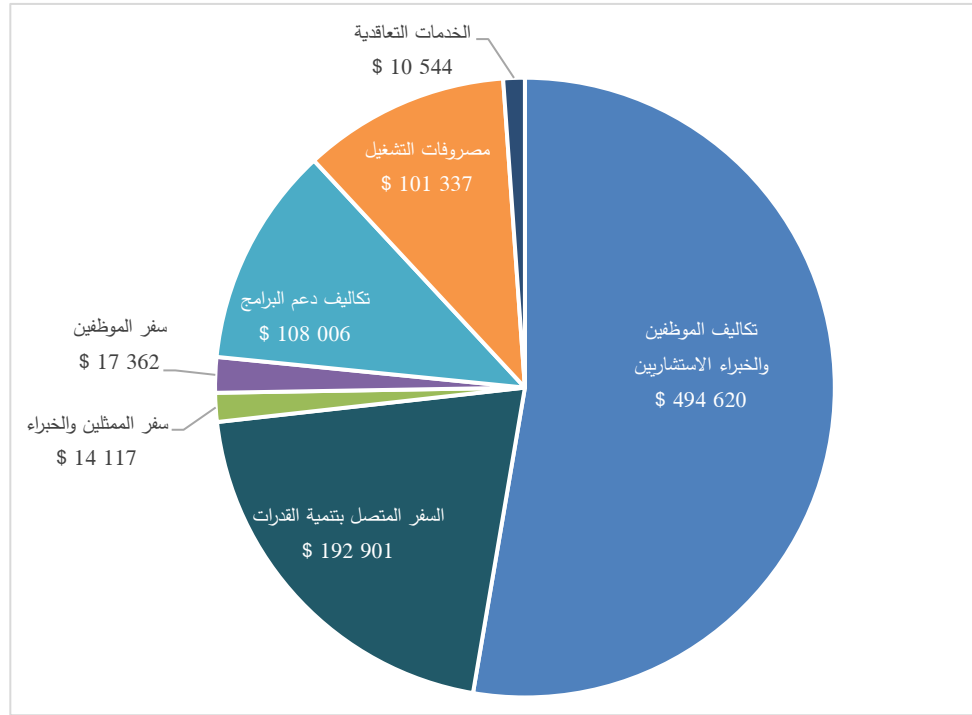
(بداوات الولايات المتحدة)

النفقات	المجموع
تكاليف الموظفين والخدمات الاستشارية ^(أ)	494 620
السفر المتصل بتمية القدرات	192 901
سفر الممثلين والخبراء	14 117
سفر الموظفين	17 362
الخدمات التعاقدية	10 544
مصروفات التشغيل ^(ب)	101 337
المجموع الفرعي	830 882
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	108 006
المجموع	938 888

(أ) تشمل وظائف الموظفين الممولة من موارد خارجة عن الميزانية، والمصروفات الأخرى المتصلة بالموظفين، وأتعاب الخبراء الاستشاريين.

(ب) يشمل ذلك استئجار الأماكن، وتكنولوجيا المعلومات، والتدريب، وتكاليف خدمات المؤتمرات، والرسوم المصرفية.

نفقات الصندوق الاستثماري في عام 2022



5 - استُخدمت خلال عام 2022 أموال خارجة عن الميزانية لتكملة الأموال المستمدة من الميزانية العادية (البرنامج 7، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والبرنامج الفرعي 8، الإدارة المستدامة للغابات). ومولت تلك التبرعات جزءاً كبيراً من عمل أمانة المنتدى في عام 2022، ويشمل ذلك ما يلي:

(أ) **موظفو الأمانة والخبراء الاستشاريون والتقنيون اللازمون لدعم أنشطة المنتدى.** من أجل تنفيذ الأنشطة المقررة المتصلة بالشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات ومركز تبادل المعلومات التابع لها، تم تمويل وظيفة برتبة ف-3 من موارد خارجة عن الميزانية في عام 2022. واستُخدمت الموارد الخارجة عن الميزانية للاستعانة بخبراء استشاريين وخبراء تقنيين لدعم الأعمال المضطلع بها في عام 2022 المتصلة بالشبكة وبالتقييم الثاني لآثار مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) على الإدارة المستدامة للغابات. وقد تضمن التقييم استقصاءات ومشاورات مع أصحاب المصلحة ودراسات تحليلية وتنظيم اجتماع فريق خبراء عالمي بالوسائل الافتراضية. واستُخدمت الموارد الخارجة عن الميزانية أيضاً لدعم الأنشطة المضطلع بها فيما بين الدورات، التي اتفق عليها المنتدى في دورته السابعة عشرة، والتي تسبق استعراض منتصف المدة الذي سيجري في عام 2024 لمدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات، بما في ذلك إعداد تقارير تقييم متعلقة بالإجراءات المبينة في مرفق قرار المجلس 17/2022؛

(ب) **السفر المتصل بتنمية القدرات.** في عام 2022، واصلت أمانة المنتدى تقديم الدعم التقني، من خلال الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات، إلى عدد من أعضاء المنتدى، هم إثيوبيا، وبنين، وتوغو، والجزائر، وزمبابوي، وليبيريا، باستخدام موارد خارجة عن الميزانية. وفي إطار ذلك الدعم، عقدت الشبكة حلقات عمل لتنمية القدرات في تلك البلدان، من أجل تعزيز قدرة الخبراء الوطنيين على وضع مقترحات مشاريع واستراتيجيات وطنية لتمويل الغابات، فضلاً عن التصديق على مسودات مقترحات

المشاريع والاستراتيجيات التي تُعَدُّ للبلدان. وتم تمويل حلقات العمل، بما في ذلك سفر المشاركين والخبراء الاستشاريين وموظفي الأمانة، من موارد خارجة عن الميزانية؛

(ج) **سفر الممثلين والخبراء.** تم تقديم المساعدة المتعلقة بالسفر لتيسير مشاركة خبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاجتماعات المتصلة بالمنتدى التي عُقدت في عام 2022؛

(د) **سفر الموظفين.** استُخدمت موارد الصندوق لتكملة الأموال المتأتية من الميزانية العادية بهدف تغطية تكاليف سفر موظفي الأمانة الذين شاركوا في المناسبات الرئيسية المتصلة بالغابات التي عُقدت على الصعيدين الدولي والحكومي الدولي، بما في ذلك مؤتمر الحراجة العالمي الخامس عشر، والاجتماعات الأخرى المتصلة بعمل الشراكة التعاونية في مجال الغابات والمنظمات الأعضاء فيها؛

(هـ) **الخدمات التعاقدية وخدمات المؤتمرات ومصروفات التشغيل.** استُخدمت أموال خارجة عن الميزانية خلال عام 2022 لتغطية التكاليف المتصلة بفرادى المتعاقدين، واستئجار الأماكن، وتكنولوجيا المعلومات، والرسوم المصرفية، وتكاليف خدمات المؤتمرات للاجتماعات الافتراضية.

رابعاً - الإنجازات والنتائج

6 - تُعزى الإنجازات والنتائج التالية إلى التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني:

(أ) عُقدت الدورة السابعة عشرة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات بصيغة تجمع بين الحضور الشخصي والافتراضي. ونجح المنتدى في اعتماد قرار جامع تضمن الالتزامات التي تعهد بها المنتدى والإجراءات التي يتعين عليه أن يتخذها في مجالات عمله الرئيسية، بما في ذلك تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030؛ ووسائل التنفيذ، بما في ذلك عمليات وموارد الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات؛ والرصد والتقييم والإبلاغ؛ والأعمال التحضيرية لاستعراض منتصف المدة؛

(ب) استخدمت موارد من الصندوق الاستئماني لدعم الأنشطة التي تجري فيما بين الدورات، بما في ذلك الاجتماعات الافتراضية التي عقدتها أفرقة الخبراء في سياق التحضير للدورة السابعة عشرة للمنتدى. وتضمنت الأنشطة الاجتماع الافتراضي لفريق خبراء بشأن تقييم آثار جائحة كوفيد-19 على الغابات وقطاع الغابات، الذي عُقد في الفترة من 2 إلى 4 شباط/فبراير 2022. وأتاح الاجتماع فرصة أمام الخبراء للنقاش وتبادل الآراء بشأن التحديات التي ينطوي عليها التصدي لآثار الجائحة على الغابات وقطاع الغابات، واستراتيجيات وتدابير التعافي المعتمدة، وأفضل الممارسات التي تعتمدها البلدان والجهات الأخرى من أصحاب المصلحة للحد من أثر الجائحة على الغابات. وقد عُرضت على المنتدى في دورته السابعة عشرة الاستنتاجات والتحليلات والمقترحات المتعلقة بسبل المضي قدماً التي انبثقت عن التقييم واجتماع الخبراء؛

(ج) استُخدمت موارد الصندوق لتكملة الأموال المستمدة من الميزانية العادية والبرنامج العادي للتعاون التقني للقيام بأنشطة الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات. وشملت تلك الأنشطة مواصلة تطوير المرحلة الأولى من مركز تبادل المعلومات متاح على الإنترنت: فحتى كانون الثاني/يناير 2023، ارتفع العدد الإجمالي لقيود البيانات في مركز تبادل المعلومات ليصل إلى أكثر من 250 قيداً بما في ذلك حوالي 130 قيداً بشأن فرص التمويل المتاحة، وقد تحققت هذه الزيادة بفضل تمويل الموارد البشرية من الصندوق الاستئماني. وإضافة إلى ذلك، أُطلق في عام 2022 منتج تواصل فصيلي جديد بعنوان "Forest

financing quarterly highlight“، في إطار الخدمات الإعلامية التي يقدمها مركز تبادل معلومات. ويرد مزيد من التفاصيل عن أنشطة الشبكة في مذكرة الأمانة العامة بشأن وسائل التنفيذ، بما في ذلك عمليات وموارد الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات (E/CN.18/2023/4)؛

(د) استُخدمت موارد من الصندوق الاستثماري لدعم الأنشطة التي تجري فيما بين الدورات المتصلة بالأعمال التحضيرية لاستعراض منتصف المدة لفعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات، بما في ذلك لإعداد تقارير التقييم. ويرد مزيد من التفاصيل عن الأنشطة الرئيسية في مذكرة الأمانة العامة عن المعلومات المستكملة عن الأعمال التحضيرية لاستعراض منتصف المدة الذي سيجري في عام 2024 لمدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات (E/CN.18/2023/6)؛

(هـ) كانت موارد الصندوق ضرورية لدعم الأعمال المتعلقة بالرصد والتقييم والإبلاغ. ويرد مزيد من التفاصيل عن الأنشطة الرئيسية في مذكرة الأمانة العامة عن الرصد والتقييم والإبلاغ (E/CN.18/2023/5)؛

(و) استُخدمت موارد من الصندوق الاستثماري لدعم تحديث خطة عمل الشراكة التعاونية في مجال الغابات للفترة 2021-2024. ويرد مزيد من التفاصيل عن الأنشطة التي اضطلعت بها الشراكة في عام 2022 في مذكرة الأمانة بشأن مساهمات الشركاء وتعزيز التعاون معهم في تحقيق الأولويات المواضيعية (E/CN.18/2023/3)؛

(ز) لا يزال الصندوق الاستثماري يشكل مصدر تمويل بالغ الأهمية لتكملة التمويل اللازم لتلبية احتياجات أمانة المنتدى من الموظفين، التي ما زالت أصغر شعبة في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. وفي عام 2022، قام الصندوق بتغطية تكاليف توظيف موظف واحد برتبة ف-3. ويُتوقع تمويل ثلاث وظائف برتبة ف-3 في أمانة المنتدى من موارد خارجة عن الميزانية في عام 2023 (انظر الجدول 3).

خامسا - الأولويات والتحديات

7 - لقد ازدادت ولايات المنتدى ونواتجه منذ إنشائه إلا أن مخصصاته من الميزانية العادية لم تزد بنفس الوتيرة. وقد سلطت القرارات، ومنها قرار المجلس 33/2015، الضوء على الموارد البشرية والمالية التي تحتاج إليها الأمانة لدعم المنتدى ودوله الأعضاء، وأقرت بأهميتها بوضوح. وتؤدي التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستثماري دوراً أساسياً في تكملة الأموال الواردة من الميزانية العادية؛ وبدون تلك التبرعات، ستواجه الأمانة صعوبات في تنفيذ مهامها الأساسية ولاياتها التي يزداد نطاقها اتساعاً تنفيذياً تاماً.

8 - ولا يزال تأمين ما يكفي من الموارد البشرية والمالية اللازمة لتوسيع نطاق أنشطة الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات بشكل عاملاً رئيسياً يعوق عمل الشبكة. وقد أنشئ مركز تبادل المعلومات بطريقة فعالة من حيث التكلفة بالاستفادة من خدمات تكنولوجيا المعلومات المتاحة داخل الأمم المتحدة؛ ولكن تغطية النفقات تعتمد على توافر التبرعات.

9 - ويعتمد تمويل سفر الممثلين والخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية اعتماداً كلياً على التبرعات المخصصة للصندوق الاستثماري. وقد سُجل حتى هذا التاريخ تناقص في التبرعات، وفي حال استمرار هذا التناقص فسيكون من الصعوبة بمكان أن تيسر الأمانة التمثيل المتوازن بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية في الاجتماعات المقبلة المتصلة بالمنتدى.

10 - ولا يزال توفير الموارد البشرية والمالية الكافية والمستدامة مسألة في غاية الأهمية لتمكين الأمانة من دعم وتعزيز تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات وتحقيق الأهداف العالمية الستة المتعلقة بالغابات والغايات المرتبطة بها البالغ عددها 26 غاية. ويكتسي توافر الموارد أهمية حيوية لتنفيذ الأنشطة الجارية المتصلة بجميع مجالات عمل المنتدى وأمانته، بما في ذلك الأنشطة التي تجري في إطار التحضير لاستعراض منتصف المدة؛ وتنمية القدرات؛ وتمويل الغابات؛ والرصد والتقييم والإبلاغ؛ وتعزيز التعاون والتنسيق؛ وتشجيع التعاون والاتصال والتوعية على الصعيد الإقليمي؛ وتعزيز التفاعل مع أصحاب المصلحة، بما في ذلك مع القطاع الخاص.

الجدول 3

تقديرات نفقات الصندوق الاستثماري في عام 2023

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	2023
تكاليف الموظفين ^(أ)	400 000
الخبراء الاستشاريون والخبراء والخدمات التعاقدية ^(ب)	150 000
سفر الممثلين والخبراء ^(ج)	375 000
سفر الموظفين	100 000
المجموع الفرعي	1 025 000
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	133 250
المجموع	1 158 250
الرصيد الختامي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	2 468 817
التبرعات المتوقعة في عام 2023	550 000
مجموع الأموال المتوقعة في عام 2023	3 018 817

ملاحظة: تشير تقديرات النفقات إلى الأموال اللازمة لتنفيذ برنامج العمل الحالي لأمانة المنتدى، ولا تشمل تمويل أي أنشطة إضافية قد يقررها المنتدى في دورته الثامنة عشرة.

(أ) يستند هذا التقدير إلى تكلفة تمويل وظيفة واحدة برتبة ف-3 لمدة عام كامل، ووظيفتين برتبة ف-3 خلال جزء من العام، من موارد خارجة عن الميزانية في عام 2023.

(ب) تشمل تكاليف الاستعانة بخبراء استشاريين لدعم الأعمال التحضيرية للدورة التاسعة عشرة للمنتدى في عام 2024، وتكاليف العمل الذي تضطلع به الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات.

(ج) تشمل تكاليف سفر الممثلين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للمشاركة في الاجتماعات المتصلة بالمنتدى خلال عام 2023، بما في ذلك الأنشطة التي تجري فيما بين الدورات بشأن استعراض منتصف المدة للترتيب الدولي المتعلق بالغابات.